MUNDOCLIMA®

Fan Coil de Parede DC

Manual de Instalação, de Utilização e Requisitos de Informação

MUP-W7

www.mundoclima.com

CL04315 a CL04318
Português

ÍNDICE

MANUAL DE INSTALAÇÃO 3

MANUAL DE UTILIZAÇÃO..... 11

COMANDO 19

REQUISITOS DE INFORMAÇÃO..... 29

IMPORTANTE:

Obrigado por adquirir este ar condicionado de alta qualidade. Para garantir o seu excelente funcionamento durante muitos anos, deverá ler com muita atenção este manual antes da instalação e da utilização deste equipamento. Depois de o ler, guarde-o num local seguro. Pedimos-lhe que consulte este manual em caso de dúvidas relacionadas com a utilização do equipamento ou em caso de irregularidades.

Este equipamento de ar condicionado destina-se exclusivamente ao uso doméstico ou comercial, nunca deve ser instaladoem ambientes húmidos como casas de banho, lavandarias ou piscinas.

AVISO:

A alimentação deve ser MONOFÁSICA (uma fase [L] e um neutro [N] com ligação à terra [GND]) ou TRIFÁSICA (três fases [L1, L2, L3] e um neutro [N] com ligação à terra [GND]) e com um interruptor manual. A falta de cumprimento destas especificações infringe as condições oferecidas pelo fabricante na garantia.

NOTA:

Tendo em conta a política da empresa assente na constante melhoria dos nossos produtos, tanto na estética como na dimensão, as fichas técnicas e os acessórios deste equipamento podem ser alterados sem aviso prévio.

ATENÇÃO:

Leia atentamente este manual antes de instalar e de utilizar o seu novo ar condicionado. Assegure-se de que guarda este manual para futura referência.

MANUAL DE INSTALAÇÃO

Antes de instalar e de utilizar o equipamento, pedimos-lhe que leia atentamente este manual e que conserve-o para futura referência.

Leia este manual:

O desenho e especificações deste manual estão sujeitos a alterações sem aviso prévio para a melhoria do produto. Contacte o seu agente de vendas ou fabricante para mais informações.

Este manual contém imensas indicações de grande utilidade para o uso e manutenção do ar condicionado. O cuidado preventivo da unidade irá ajudá-lo a poupar tempo e dinheiro duranta toda a vida útil da mesma. Este manual também inclui respostas aos problemas mais comuns na secção de deteção e resolução de problemas. Se consultar a secção, pode não ser necessário contactar a assistência técnica para a reparação da unidade.

ÍNDICE PÁG.

PRECAUÇÕES 4
INFORMAÇÕES SOBRE A INSTALAÇÃO 5
ACESSÓRIOS 6
INSPEÇÃO E UTILIZAÇÃO DA UNIDADE 7
INSTALAÇÃO DA UNIDADE INTERIOR 7
INSTALAÇÃO DO TUBO DE ÁGUA 9
INSTALAÇÃO ELÉTRICA 10

1. PRECAUÇÕES

- **Assegure-se de que os regulamentos nacionais e internacionais são cumpridos.**
- **Leia atentamente a secção "PRECAUÇÕES" antes de iniciar a instalação.**
- **As medidas de segurança aqui descritas incluem importantes elementos de segurança. Cumpra sempre com todas as medidas descritas neste manual.**
- **Mantenha este manual junto com o manual de utilização num local próximo para consultas sempre que for necessário.**
- **Antes de sair da fábrica, todo o equipamento passou nos testes de resistência à sobrepressão e estética, ajuste do equilíbrio dinâmico, ruído, volume de ar, qualidade elétrica e geral.**

As medidas de segurança indicadas dividem-se em duas categorias. Em ambas as categorias as informações de segurança são muito importantes e devem ser lidas em detalhe.

Efetue a instalação seguindo rigorosamente as instruções.
Uma instalação incorreta pode causar fugas de água, descargas elétricas, lesões ou incêndios.

AVISO

O não cumprimento destes avisos pode causar a morte.

CUIDADO

Não ter em consideração as precauções pode resultar em ferimentos pessoais ou danos no equipamento.

Depois de terminar a instalação, assegure-se de que o aparelho funciona corretamente durante o processo de arranque. Diga ao cliente como utilizar a unidade e realizar a manutenção. Informe também que se deve guardar este manual junto com o manual de utilização para referência.

AVISO

Certifique-se de que a instalação, a reparação e a manutenção do equipamento são realizadas por técnicos qualificados.
Uma instalação, reparação e manutenção incorretas, podem provocar descargas elétricas, curtos-circuitos, fugas, incêndios e outros danos ao equipamento.

Utilize os acessórios fornecidos para a instalação.
Caso contrário o aparelho pode cair, ter fugas de água, riscos de descargas elétricas ou incêndios.

Instale o aparelho num local firme e capaz de suportar o peso.
Se o local de instalação não for suficientemente seguro, a unidade pode cair e causar ferimentos.

A unidade deve ser instalada a uma distância de 2,3 m acima do solo.

O aparelho não deve ser instalado em lavandarias.

Antes de aceder aos terminais, desligue todos os circuitos de alimentação.

O aparelho deve ser instalado de forma a que a ficha fique acessível.

A posição do dispositivo deve ser marcada por frases, símbolos ou setas que indicam a direção do fluido.

Siga as normas locais e as especificações deste manual durante a instalação elétrica. Deve-se utilizar um circuito independente e uma única saída.
Se a capacidade do circuito elétrico não for suficiente ou se tiver problemas, poderá provocar incêndios devido a choques elétricos.

Use o cabo especificado, use abraçadeiras e conecte bem para que nenhuma força externa possa afetar o aparelho.
Se a ligação não for perfeita, poderá levar a sobreaquecimento ou incêndio.

A extensão dos cabos deve ser ajustada de maneira a quea tampa do painel de controlo fique bem fixa.
Se a tampa de controlo não estiver corretamente fixada,poderá causar calor no ponto de conexão do terminal, fogo ouchoque elétrico.

Se a entrada de alimentação estiver danificada, deve ser devidamente substituída pelo fabricante, pelo distribuidor ou por um técnico especializado para evitar riscos.

As ligações fixas dos cabos devem estar equipadascom dispositivos de desconexão com, pelo menos, 3mm de separação.

Ao conectar tubos, tome todas as medidas necessárias para evitar que o ar entre no circuito do refrigerante.
De outra forma, irá reduzir a potência, causar uma pressão alta anormal no circuito de arrefecimento, explosões e lesões.

Não altere o comprimento do cabo de alimentação, use um cabo de extensão, ou partilhe a tomada com outros equipamentos.
Caso contrário, poderá haver um incêndio ou choque elétrico.

Antes de iniciar a instalação, deve ter em conta os ventos fortes, tempestades e terramotos.
A instalação inadequada pode resultar na queda da máquina e em acidentes.

Depois de terminar a instalação, verifique se há quaisquer fugas de água.

A água fria na unidade não deve ser inferior a 3°C, enquanto que a água quente não deve ser superior a 70°C. A água na unidade deve estar limpa e a qualidade deve estar dentro do normal PH=65-7,5.

CUIDADO

Ligação do ar condicionado à terra.
Para evitar descargas elétricas, certifique-se de que o fio terra não está ligado ao tubo de gás, água, ou ao fio terra da iluminação ou do telefone.

Não se esqueça de instalar um disjuntor.
A não instalação do disjuntor pode resultar em descargas elétricas.

Ligue os cabos da unidade interior.
Não é recomendado ligar o ar condicionado à entrada de energia até que os tubos do ar condicionado estejam bem instalados.

Siga as instruções deste manual e instale os tubos de drenagem para assegurar o seu correto funcionamento e isole os tubos para prevenir a sua condensação.
Uma má drenagem pode provocar fugas de água e danificar os bens materiais.

Instale as unidades interiores, exteriores, cabos de alimentação e de ligação com pelo menos 1 m de distância da televisão ou do rádio, para evitar interferências na imagem ou ruídos.
A distância de 1 m pode não ser suficiente para evitar o ruído, isto dependerá da radiofrequência.

Este equipamento não se destina a ser usado por crianças pequenas ou pessoas doentes sem supervisão.

Tenha atenção às crianças para que estas não brinquem com o aparelho.

Não instale o ar condicionado em nenhum dos seguintes locais:

- Onde exista petróleo.
- Em ambientes marinhos perto da costa.
- Onde exista gases cáusticos (sulfureto, encontrado nas águas termais).
- Onde há vibrações de alta intensidade (fábricas).
- Em autocarros ou cabines fechadas.
- Na cozinha, se tiver qualquer presença de gás ou óleo.
- O aparelho não deve ser instalado em lavandarias. Onde
- exista uma forte onda eletromagnética.
- Se houver gases ou materiais inflamáveis.
- Se houver evaporação de líquidos alcalinos ou ácidos.
- Evite instalar em espaços estreitos que possam amplificar o som.
- Outras condições especiais.

2. INFORMAÇÃO SOBRE A INSTALAÇÃO

- **Para uma instalação correta, leia primeiro o manual de** instalação.
- **O ar condicionado deve ser instalado por técnicos qualificados.**
- **Ao instalar a unidade interior ou a sua canalização, siga as instruções deste manual em pormenor.**
- **Se o ar condicionado for instalado numa parte metálica do edifício, este deverá estar isolado eletricamente, de acordo com os padrões do equipamento.**
- **Quando a instalação estiver concluída, arranque o aparelho apenas após uma verificação minuciosa.**
- **Lamentamos que devido a melhorias no produto, algumas modificações podem não estar refletidas neste manual.**

ORDEM DE INSTALAÇÃO

- Escolha o local.
- Instalar a unidade interior.
- Instalara unidade exterior.
- Instale os tubos de ligação.
- Conecte o tubo de drenagem.
- Instale os cabos elétricos.
- Teste o funcionamento.

3. ACESSÓRIOS

Confirme se os seguintes acessórios são adequados. Se não usar um deles, volte a guardá-lo.

NOME	IMAGEM	QUANTIDAD	FUNÇÃO
1. Parafuso ST3,9x25 para a placa demontagem		8	Fixe a placa de montagem
2. Bucha de plástico		8	———
3. Fita para tubos		1	———
4. Tubo de drenagem		1	———
5. Revestimento de parede		1	———
6. Comando		1	———
7. Suporte de parede do comando		1	Para colocar comando
8. Parafuso (ST2.9 x 10-C-H)		2	Fixe o suporte do comando
9. Pilha alcalina (AM4)		2	———
10. Manual de instalação	———	1	———
11. Manual de utilização	———	1	Este manual
12. Porca de cobre		4	Para conectar o cano da água

Precauções a ter ao usar o comando

- Não danifique nem deixe cair o comando.
- Use o comando dentro da distância recomendada e aponte-o ao recetor da unidade interior.
- Não aproxime o comando a menos de 1 m de uma TV ou de um sistema de som (isto é necessário para evitar possíveis interferências).
- Nunca deixe o comando em locais húmido, exposto à luz solar direta ou perto de radiadores.
- Insira as pilhas corretamente.
- Este manual esté sujeito a alterações sem aviso prévio devido a melhorias do produto

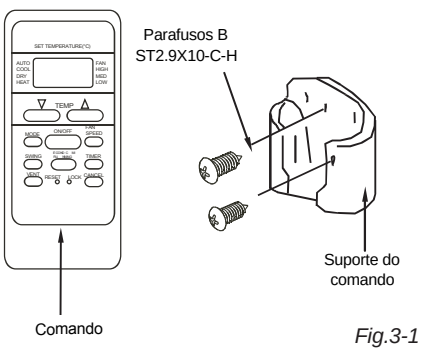


Fig.3-1

4. INSPEÇÃO E UTILIZAÇÃO DA UNIDADE

Após a entrega da unidade, a embalagem deve ser inspecionada e quaisquer danos observados devem ser reportados ao agente de serviço.
Ao utilizar a unidade tenha em conta os seguintes pontos:
Utilize a unidade com cuidado

1 Mantenha a unidade na vertical de acordo com a direção das setas na caixa para que não danifique o compressor.

2 Planeie antecipadamente o trajeto pelo qual a unidade será transportada.

3 Transporte esta unidade dentro da sua embalagem original.

4 Ao levantar a unidade, use protetores para evitar possíveis danos e preste atenção ao centro de gravidade da unidade.

5. INSTALAÇÃO DA UNIDADE INTERIOR

5.1 Local de instalação

A unidade interior deve ser instalada num local que cumpra com os seguintes requisitos:

- Evite instalar em espaços estreitos que possam amplificar o som.
- O teto deve ser plano e a sua estrutura deve ser capaz de suportar o peso da unidade interior.
- Nem a entrada nem a saída estão obstruídas e a influência do ar exterior é mínima.
- A corrente de ar pode percorrer toda a divisão.
- O tubo de ligação e de drenagem pode ser facilmente removido.
- Não há radiação proveniente dos radiadores.
- Não o instale num local onde o ar contenha muito sal. Se não der para ser evitado, escolha um modelo não corrosivo.

CUIDADO

Mantenha a unidade interior, a unidade exterior, o cabo de alimentação e o cabo de comunicação a pelo menos 1m de distância de TVs e rádios. Desta forma, previne interferências de imagem e som nos seus dispositivos eletrónicos. (O ruído pode ser gerado dependendo das condições sob as quais a onda eletromagnética é gerada, mesmo que a distância de 1m seja respeitada).

5.2 Furo de instalação de placa de montagem

Dimensões da placa de montagem (unidade:mm)

MUP-07/09/12-W7

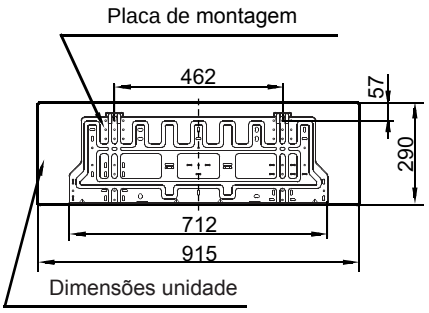


Fig.5-1

MUP-18-W7

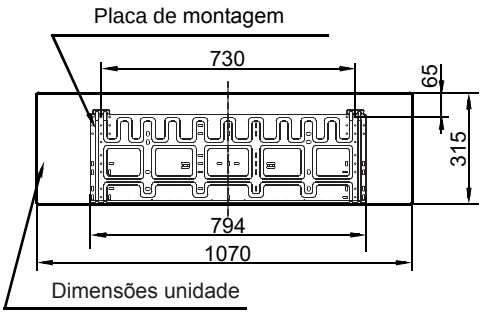
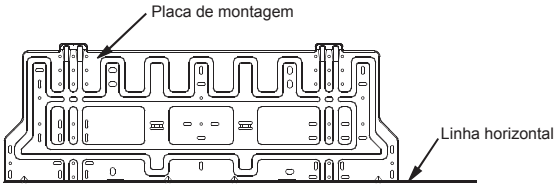


Fig.5-2

1 **Fixar a placa de montagem.**

- Instale a placa de montagem na horizontal nas partes estruturais da parede com os espaços necessários à sua volta.
- No caso de paredes de tijolo, betão ou similares, faça furos de 5mm na parede. Insira buchas adequadas aos furos para os parafusos da placa de montagem.
- Fixe a placa de montagem à parede.

Instalação correta



○ CORRETO

Fig.5-3

Instalação incorreta

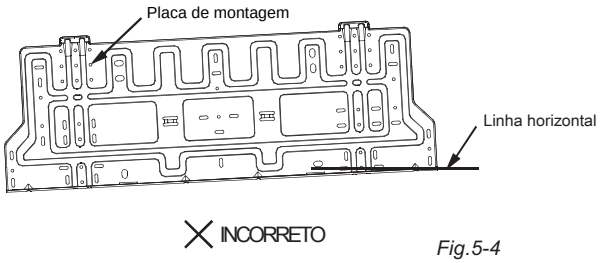


Fig.5-4

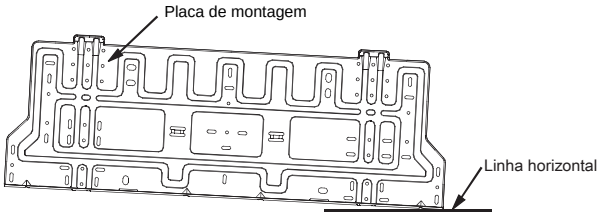


Fig.5-5

2 Fazer o furo

- Determine a posição do furo do tubo através da placa de montagem, e faça um furo (N95mm) com uma inclinação negativa.
- Use sempre a broca adequada ao tipo de parede.

5.3 Ligação dos tubos e da drenagem

1 Drenagem

- Instale a drenagem com uma inclinação negativa. Não instale a drenagem como mostra abaixo.

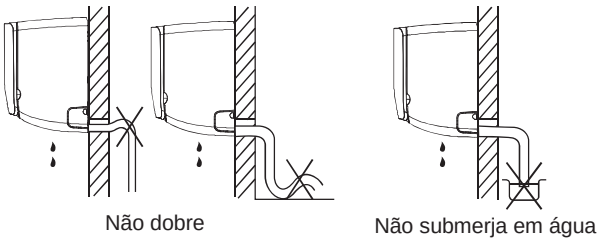


Fig. 5-6

- Ao fazer uma extensão do tubo de drenagem, isole a parte da ligação.

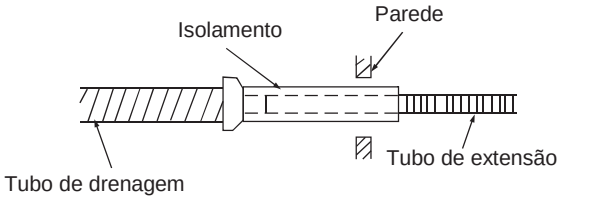


Fig.5-7

2 Ligação de tubos

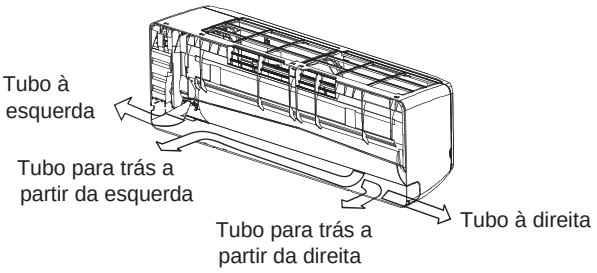


Fig. 5-8

- Para ligações do lado esquerdo, instale o tubo como mostra em baixo. Dobre o tubo de modo a que fique a 43 mm da parede.

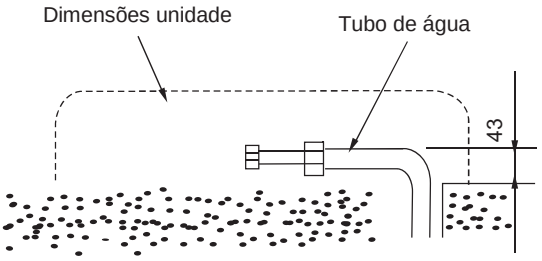


Fig.5-9

- Fixar a extremidade do tubo. Após fazer as ligações, os tubos devem ser isolados termicamente com materiais resistentes ao calor.

CUIDADO

Ligue primeiro a unidade interior e depois a unidade exterior, dobre e instale os tubos cuidadosamente.

Tenha cuidado para não deixar folgas na mangueira de drenagem.

Isole os dois canos.

3 Tubos e cabos

Fixe os tubos de refrigerante, o tubo de drenagem e os cabos na parte de trás da unidade com a fita incluída fornecida, como mostra abaixo.

- Como a água condensada flui desde o quadro estanque da unidade interior, não coloque mais nada na parte de trás da unidade.

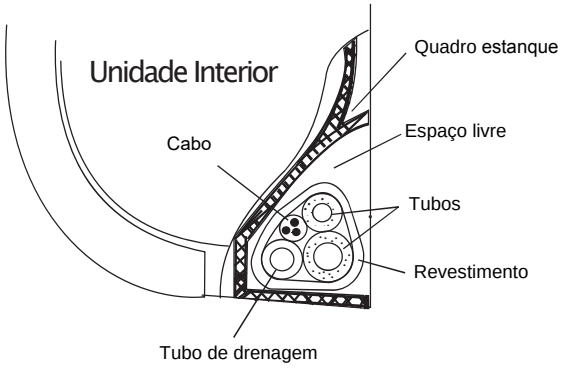


Fig. 5 -10

5.4 Instalação da unidade interior

- Passe os tubos através do buraco feito na parede.
- Encaixe as abas da parte de trás da unidade interna no gancho da placa de montagem, mova a unidade de um lado para o outro para garantir a sua fixação adequada.
- As ligações de tubos podem ser feitas ao levantar a unidade interior com uma cunha colocada na parte inferior. Retire-a assim que a instalação for concluída.
- Empurre o fundo da unidade em direção à parede, depois mova a unidade de um lado para o outro, para cima e para baixo para garantir que está bem fixa.

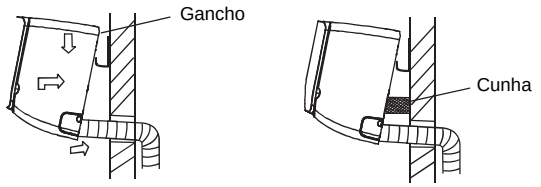


Fig.5-11

6. INSTALAÇÃO DO TUBO DE ÁGUA

6.1 Material e tamanho dos tubos

Tabel a 6-1

Material dos tubos	Tubo de cobre para ar cond.	
Tamanho	3/4”	3/4”
	3/4”	3/4”

6.2 Ligação do tubo de água

A ligação do tubo de água deve ser feita por profissionais. Devem ser usadas duas chaves-inglesas para fazer a ligação do tubo, caso contrário, o tubo pode ser dobrado na lateral da unidade interna.

NOTA

Por favor, consulte as instruções de instalação para fazer a ligação dos tubos com uma chave adequada.

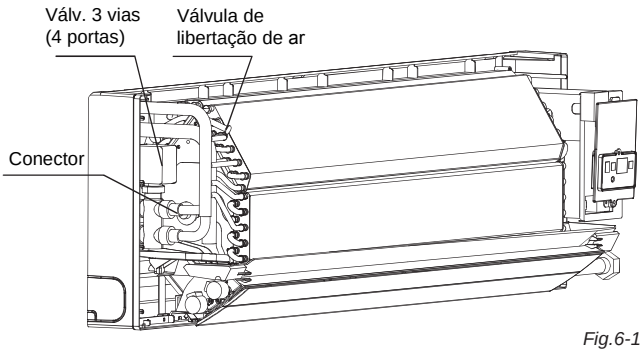


Fig.6-1

- Antes da instalação estar concluída, todo o ar deve ser removido do circuito através das válvulas de libertação.

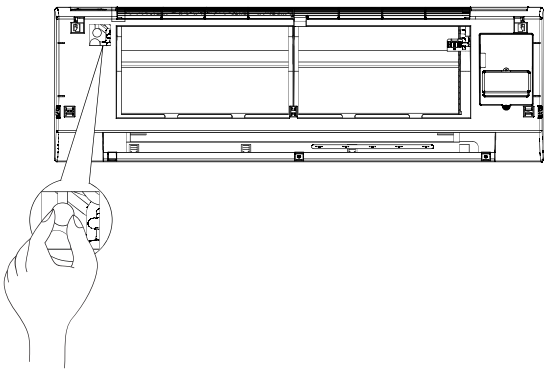


Fig.6-2

7. INSTALAÇÃO ELÉTRICA

As especificações de potência estão listadas abaixo, consulte a Tabela 7-1. Se a capacidade do cabo for demasiado pequena, irá causar o sobreaquecimento do cabo e poderá fazer com que a unidade se queime.

Tabela 7-1

MODELO		07 a 18
ALIM.	FASE	1-Fase
	FREQUÊNCIA / VOLT.	220-240 V ~ 50 Hz
DCP		15/15
CABO ALIM. (mm_2)	MENOS DE 20M	2 x 2,5 mm^2
	MENOS DE 50M	2 x 6 mm^2
FIO TERRA (mm_2)		2,5

O cabo deve ter a designação H05RN-F ou superior.

CUIDADO

As linhas tracejadas significam que o comando central e o PC são opcionais, os utilizadores podem se acharem necessário.

Todos os condutores ativos devem ter um dispositivo de desconexão com uma folga de pelo menos 3mm e um interruptor diferencial com mais de 10mA.

1 Remova o painel frontal e depois remova a tampa de ligação (Ver Fig. 7-1).

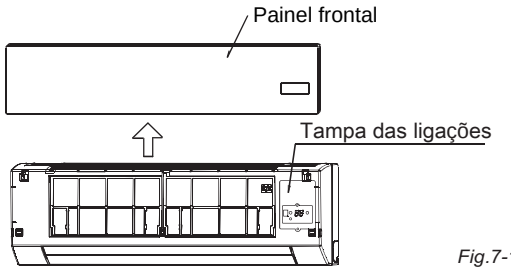


Fig.7-1

2 Faça a ligação dos cabos de energia e de comunicação. (Ver Fig.7-2 a 4).

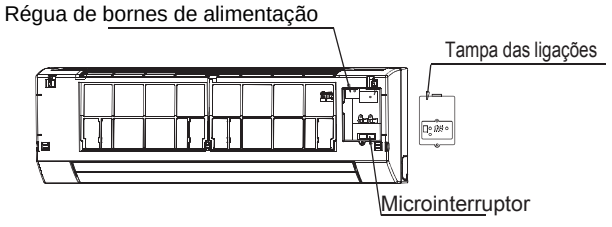


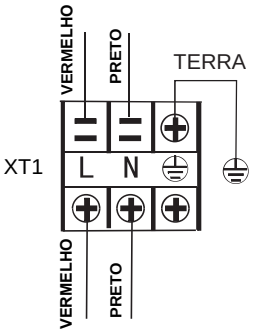
Fig.7-2

7.1 Blocos de terminais de ligação

Consulte o esquema elétrico da unidade para fazer as ligações.

NOTA

Os aparelhos de ar condicionado podem ser ligados a uma unidade central de controlo (CCM). Antes de iniciar o funcionamento, ligue os cabos corretamente e ajuste a direção das unidades interiores.



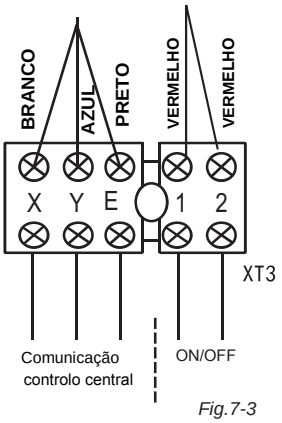
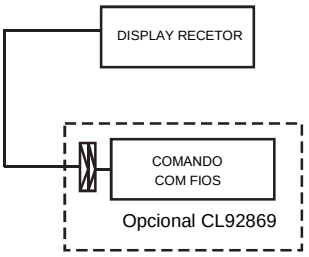


Fig.7-3

Utilize um cabo blindado de três fios e ligue a malha à terra ⏚.



Linhas tracejadas significam que o comando com fios é opcional, osutilizadores podem adquiri-lo se acharem necessário.

7.2 Configuração do endereço da unidade

Se um controlo central CCM estiver ligado aos terminais XYE, cada unidade deve ter um endereço diferente do resto. O endereço de cada unidade é definido pelos seguintes microinterruptores e o intervalo é de 0-63.

Tabela 7-2

Microinterruptor			Código de endereço
SW1	ENC2		
			00~15
			16~31
			32~47
			48~63

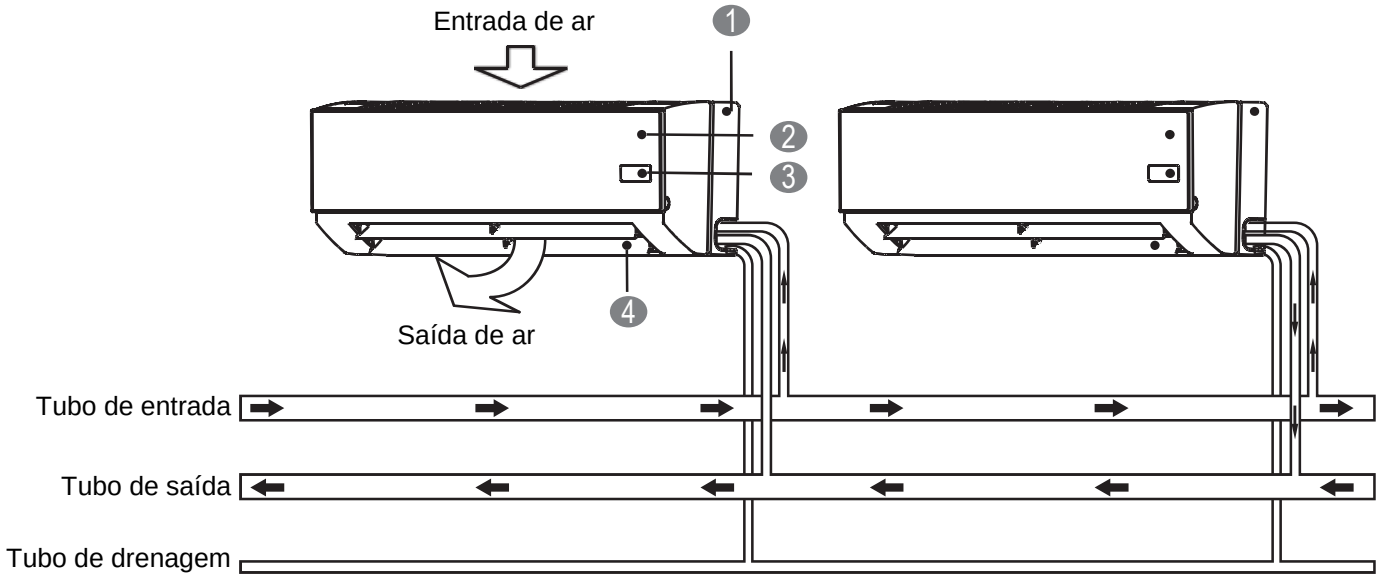
MANUAL DE INSTALAÇÃO

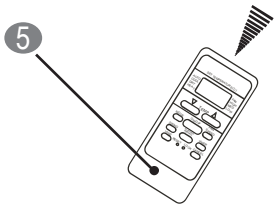
Antes de instalar e de utilizar o equipamento, pedimos-lhe que leia atentamente este manual e que conserve-o para futura referência.

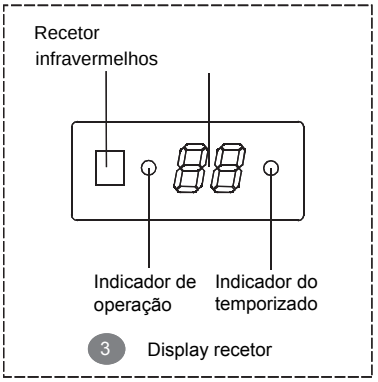
Leia este manual:

O desenho e especificações deste manual estão sujeitos a alterações sem aviso prévio para a melhoria do produto. Contacte o seu agente de vendas ou fabricante para mais informações.

Este manual contém imensas indicações de grande utilidade para o uso e manutenção do ar condicionado. O cuidado preventivo da unidade irá ajudá-lo a poupar tempo e dinheiro duranta toda a vida útil da mesma. Este manual também inclui respostas aos problemas mais comuns na secção de deteção e resolução de problemas. Se consultar a secção, pode não ser necessário contactar a assistência técnica para a reparação da unidade.







1. Carcaça traseira
2. Painel frontal
3. Display recetor
4. Defletor horizontal
5. Comando

NOTA

Todas as imagens deste manual têm apenas um propósito explicativo. Pode diferenciar ligeiramente do equipamento que adquiriu (dependendo do modelo). A forma real é a que deve ser tida em conta.

ÍNDICE Pág.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES 13
NOMES DAS PEÇAS 14
INTERVALOS DE FUNCIONAMENTO 14
POUPANÇA DE ENERGIA 15
AJUSTAR A DIREÇÃO DO FLUXO DE AR 15
MANUTENÇÃO 15
SINAIS QUE NÃO SÃO AVARIAS 16
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS 17

1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Para evitar lesões aos utilizadores, a outras pessoas e danos materiais, devem seguir-se as instruções seguintes. O funcionamento incorreto devido ao incumprimento destas medidas pode causar lesões ou danos materiais.

As medidas de segurança indicadas dividem-se em duas categorias. Em cada um dos casos, as informações de segurança importantes devem ser lidas atentamente.

AVISO

O aparelho deve ser instalado de acordo com as leis nacionais de ligações elétricas. O não cumprimento destes avisos pode causar a morte.

CUIDADO

O não cumprimento destes avisos pode causar lesões ou danos no equipamento.

AVISO

Peça ao seu técnico autorizado para instalar o ar condicionado.
Uma instalação incorreta realizada apenas pelo utilizador pode originar fugas de água, descargas elétricas e incêndios.

Peça assistência ao seu técnico autorizado para a instalação, reparações e manutenções.
Se a instalação, as reparações e as manutenções não forem realizadas corretamente, podem originar-se fugas de água, descargas elétricas e incêndios.

Para evitar descargas elétricas, incêndios ou lesões, no caso de detetar alguma anomalia ou odor a queimado, desligue a ficha da tomada e consulte o seu técnico autorizado para receber instruções.

Nunca deixe que a unidade interior e o comando se molhem.
Podecausar descargas elétricas ou incêndios.

Nunca carregue no botão do comando com um objeto duro e pontiagudo.
Pode danificar o comando.

Nunca substitua um fusível fundido por outro de uma intensidade nominal diferente.
A utilização de arames ou fios de cobre pode fazer com que a unidade deixe de funcionar ou provocar um incêndio.

Não é bom para a sua saúde expor-se diretamente à corrente de ar durante um longo período de tempo.

Não insira os dedos, varetas ou outros objetos nas entradas ou nas saídas de ar.
Quando o ventilador girar a alta velocidade, pode causar lesões.

Nunca utilize *sprays* inflamáveis perto da unidade como lacas para o cabelo ou tintas.
Pode causar um incêndio.

Nunca toque na saída de ar ou nos defletores horizontais enquanto a oscilação estiver ativa.
Pode cortar os dedos ou avariar a unidade.

Nunca coloque objetos dentro da entrada nem da saída de ar.
É perigoso se objetos entrarem em contacto com o ventilador a alta velocidade.

Nunca inspecione ou faça a manutenção da sua unidade por sua conta.
Peça a um técnico para realizar estes trabalhos.

Para evitar fugas de refrigerante, entre em contacto com o seu instalador. Para o equipamento funcionar corretamente, necessita de um caudal mínimo de água, caso contrário o desempenho irá diminuir. Certifique-se de que não existem fugas de água.

Desligue todos os dispositivos com combustível que emitam calor, ventile a divisão e entre em contacto com o técnico autorizado a quem comprou o equipamento.
Não utilize o ar condicionado até que um técnico especializado confirme que a fuga de refrigerante foi reparada.

CUIDADO

Não utilize o ar condicionado para outros propósitos.
Para não afetar a qualidade, não utilize o equipamento para arrefecer instrumentos de precisão, alimentos, plantas, animais ou obras de arte.

Antes de realizar a limpeza, certifique-se de que desliga o equipamento e o interruptor, e de que retira a ficha da tomada.
Senão, pode provocar uma descarga elétrica e lesões.

Para evitar descargas elétricas ou incêndios, certifique-se de que tem um detetor de fugas instalado.

Certifique-se de que a unidade tem uma ligação à terra. Para evitar descargas elétricas, certifique-se de que a unidade tem uma ligação à terra e de que o cabo de terra da unidade não está ligado ao cabo de terra do tubo de gás ou de água, para-raios ou telefone.

Para evitar lesões, não retire a proteção do ventilador da unidade exterior.

Não manuseie o ar condicionado com as mãos molhadas.
Pode provocar uma descarga elétrica.

Não toque nas alhetas do permutador de calor. Estas alhetas são afiadas e podem cortar.

Não coloque objetos que possam ser danificados pela humidade debaixo da unidade interior.

Pode-se formar condensação se a humidade for superior a 80%, se a saída da drenagem estiver obstruída ou se o filtro estiver sujo.

Depois de uma utilização prolongada, verifique se existem danos na base da unidade e nos suportes.

Se existirem danos nos suportes, a unidade pode cair e e provocar lesões.

Para evitar a má qualidade do ar, ventile bem a divisão se utilizar um equipamento com chama na mesma divisão do ar condicionado.

Coloque as mangueiras de drenagem corretamente para garantir um bom funcionamento. Uma drenagem incompleta pode causar a inundação do edifício ou molhar os móveis, entre outros problemas.

Nunca toque nas peças internas do equipamento.
Não retire o painel frontal. É perigoso tocar em algumas peças do interior do equipamento, uma vez que pode provocar avarias. Nunca coloque crianças pequenas, plantas ou animais diretamente debaixo da corrente de ar.
Pode afetar de forma negativa as crianças pequenas, animais e plantas.

Não ligue o ar condicionado se pulverizar a divisão com inseticidas ou outros.
Se não cumprir esta norma, podem-se acumular substâncias químicas na unidade, o que pode afetar a saúde das pessoas com hipersensibilidade a químicos.

Não coloque aparelhos que emitam fogo aberto em locais expostos à corrente de ar do equipamento ou debaixo da unidade interior.
Pode provocar combustão incompleta ou deformação da unidade devido ao calor.

Não instale o ar condicionado num local onde possam ocorrer fugas de gás inflamável.
Uma fuga de gás próxima do ar condicionado, pode provocar um incêndio.

O aparelho não foi criado para ser utilizado por crianças ou pessoas doentes sem acompanhamento.

Não instale o seu ar condicionado em divisões com muita humidade, como casas de banho ou lavandarias.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos oito anos de idade, por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e por pessoas que não tenham conhecimento mas cujos riscos lhes tenham sido explicados e compreendem os perigos da sua utilização. As crianças não devem brincar com a unidade. A limpeza e a manutenção realizadas pelo utilizador não devem ser feitas por crianças sem acompanhamento.

ELIMINAÇÃO: Não deite fora este produto em conjunto com o lixo comum. É necessário entregar este equipamento num ponto de recolha para um tratamento especializado de resíduos.

- Não deite fora os equipamentos elétricos em lixos urbanos comuns, recorra aos centros de recolha de resíduos.
- Contacte as autoridades locais para mais informações sobre os sistemas disponíveis de eliminação de resíduos.

2. NOMES DAS PEÇAS

O ar condicionado é composto pela unidade interior, exterior, pelo tubo de ligação e pelo comando remoto

Botão manual

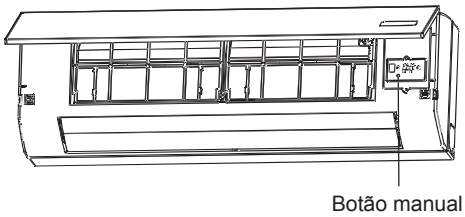


Fig. 2-1

Abra o painel frontal, no lado direito encontrará o display recetor que é onde o botão manual está localizado. (ver Fig. 2-1) Esta função é utilizada para operar a unidade temporariamente no caso de perda do comando ou caso as pilhas estejam gastas.

O botão manual pode ser usado para selecionar os modos AUTO e FORCED COOLING (refrigeração forçada). Cada vez que premir o botão selecionará um modo nesta sequência: AUTO, FORCED COOLING, OFF e AUTO outra vez.

1 AUTO
O indicador OPERATION (funcionamento) está ligado e o ar condicionado irá funcionar no modo FORCED COOLING. O comando funciona de acordo com o sinal recebido.

2 FORCED COOLING
O indicador OPERATION pisca, e o ar condicionado irá mudar para o modo FORCED COOLING depois de ter de arrefecer com uma velocidade do ventilador ALTA durante 30 minutos. O funcionamento do comando é desativado.

3 OFF
O indicador de operação desliga-se. O ar condicionado está OFF (desligado) enquanto o comando estiver ativado.

3. INTERVALO DE FUNCIONAMIENTO

Utilize o sistema dentro das seguintes temperaturas para conseguir um funcionamento seguro e eficaz.

Tabela 3-1

Temperatura / Modo	Temperatura exterior	Temperatura ambiente	Temperatura de água
Refrigeração	21°C～43°C	17°C～32°C	3°C～20°C
Aquecimento	-5°C～24°C	0°C～30°C	30°C～70°C

NOTA

1 Se o ar condicionado for utilizado sem ter em consideração as condições descritas, é possível que a unidade não funcione corretamente.
2 É normal se alguma água condensar na superfície do ar condicionado quando a humidade relativa na divisão for alta. Feche as portas e as janelas.
3 Pode-se obter um desempenho máximo dentro destes intervalos de temperatura de funcionamento.
4 Pressão operacional do sistema: Máx. 1.6MPa, Mín: 0.15MPa.

4. POUPANÇA DE ENERGIA

Os seguintes aspetos devem ser tidos em conta para garantir um funcionamento económico. (Consulte os detalhes nos capítulos correspondentes.)

- Ajuste corretamente o sentido da corrente de ar para evitar que seja direcionada diretamente para as pessoas.
- Ajuste a temperatura ambiente de forma a criar um ambiente agradável e evite arrefecer ou aquecer em excesso.
- Durante o arrefecimento, feche as cortinas para evitar a luz solar direta.
- Para manter o ar frio ou quente na divisão, nunca abra as portas ou janelas mais do que o necessário.
- Nunca obstrua a saída ou a entrada de ar. Desta forma, irá diminuir a eficácia e até pode parar o equipamento de repente.
- Ajuste corretamente o sentido da corrente de ar para evitar que seja direcionada diretamente para as pessoas.
- Ajuste a temperatura ambiente de forma a criar um ambiente agradável e evite arrefecer ou aquecer em excesso.
- Se não utilizar a unidade durante um longo período detempo, desligue-a da corrente e retire as pilhas do comando. Enquanto o equipamento estiver ligado à corrente, iráconsumir energia mesmo se estiver desligado. Retire a fichada tomada para poupar energia. É recomendável ativar a alimentação elétrica 12 horas antes de voltar a ligar a unidade, para garantir um bom funcionamento.
- Se o filtro de ar estiver obstruído, o desempenho durante o aquecimento e arrefecimento será reduzido. Limpe o filtro uma vez a cada duas semanas.

5. AJUSTE A DIREÇÃO DO FLUXO DE AR

- **Ajuste horizontal**
  Ajuste os defletores horizontais através do comando.

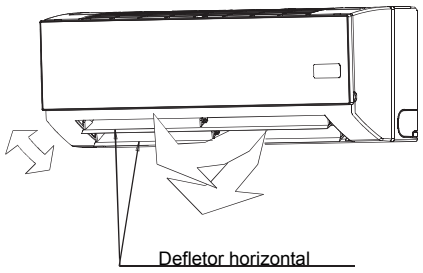


Fig. 5-1

- **Ajuste vertical**
  Ajuste manualmente os defletores verticais.

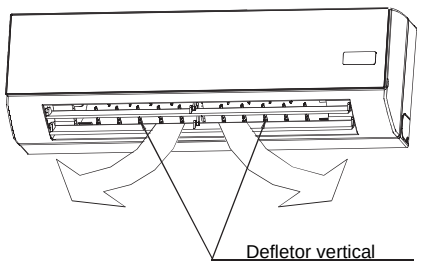


Fig.5-2

6. MANUTENÇÃO

CUIDADO

Antes de limpar o ar condicionado, certifique-se de que está desligado da corrente.

Verifique se o cabo não está estragado nem desligado.

Utilize um pano seco para limpar a unidade interior e o comando

Deve-se utilizar um pano húmido para limpar a unidade interior se estiver muito suja.

Nunca utilize um pano molhado para limpar o comando.

Não utilize um espanador tratado quimicamente para limpar a unidade, nem o deixe em cima da unidade durante um longo período, senão pode danificar ou descolorir a unidade.

Não utilize benzina, diluente, abrilhantador ou qualquer outro dissolvente de limpeza.
Desta forma, pode rachar ou deformar a superfície plástica.

Manutenção depois de um longo período desligado

(por ex: no início de estação.)

Verifique se existe algum objeto que possa estar a bloquear a entrada e a saída de ar das unidades interiores e exteriores. Retire os objetos.

Limpe os filtros de ar e as caixas de ambas as unidades. Consulte “Limpeza do filtro de ar” para obter mais detalhes sobre como proceder e certifique-se de que instala os filtros de ar limpos na mesma posição.

Ative a alimentação elétrica 12 horas antes de voltar a ligar a unidade, para garantir um bom funcionamento. Assim que se ligar a unidade, o visor do comando irá aparecer.

Manutenção antes de um longo período desligado

(por ex.: no final da estação.)

Deixe que as unidades interiores funcionem apenas no modo de ventilador durante meio dia para secar o seu interior.
Limpe os filtros de ar e as caixas de ambas as unidades. Consulte “Limpeza do filtro de ar” para obter mais detalhes sobre como proceder, e certifique-se de que instala novamente os filtros de ar limpos na mesma posição.

Limpeza do filtro de ar

Se o filtro ficar obstruído, o desempenho do ar condicionado pode ser fortemente afetado. Por este motivo, o filtro deve ser limpo uma vez a cada duas semanas quando se utilizar o equipamento durante um longo período de tempo.

Se o ar condicionado estiver instalado num local com muito pó, deve aumentar a frequência de limpeza do filtro. Se o pó acumulado for difícil de limpar, substitua o filtro por um novo (o filtro de ar substituível é um acessório opcional).

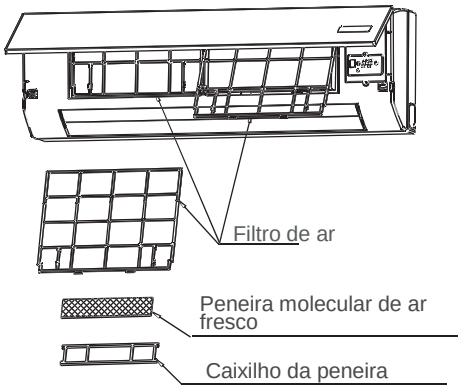


Fig.6-1

1. **Desmonte o filtro de ar.**

2. **Limpeza do filtro de ar**

O filtro de ar evita que partículas de pó ou de outras substâncias entrem no equipamento. Se o filtro ficar obstruído, o desempenho do ar condicionado pode ser fortemente afetado.

Por este motivo, o filtro deve ser limpo uma vez a cada duas semanas quando se utilizar o equipamento durante um longo período de tempo.

Limpe o filtro de ar com água ou com ar de um aspirador.

a. Deve virar a entrada de ar para cima se utilizar um aspirador (ver fig. 6-2).

b. A entrada de ar deve estar virada para baixo quando utilizar água limpa. (Consulte a Fig. 6-3).

No caso de haver muita acumulação de pó, utilize uma escova suave e detergente natural para limpar o filtro e seque-o num local fresco

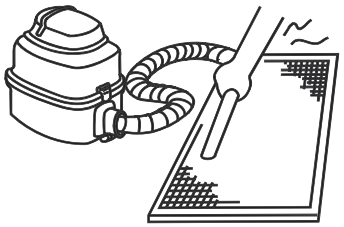


Fig.6-2

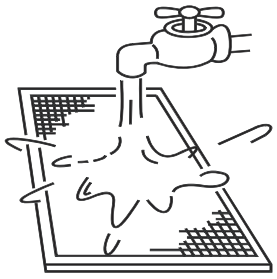


Fig.6-3

CUIDADO

Não seque o filtro diretamente à luz solar ou com fogo.

3. Volte a instalar o filtro de ar.

4. Instale e feche a grelha de entrada de ar invertendo os passos 1 e 2. Ligue os cabos que ligam o display recetor ao painel frontal.

7. SINAIS QUE NÃO SÃO PROBLEMAS DO AR CONDICIONADO

Sinal 1: O sistema não funciona

- O ar condicionado não se liga imediatamente depois de secarregar no
  botão ON/OFF (ligar/desligar) do comando.
  Se o indicador se ligar durante este processo é porque o sistema está a funcionar corretamente. Para evitar sobrecarregar o motor do compressor, o ar condicionado começa a funcionar três minutos depois de se ter ligado.
- Se o indicador de funcionamento e o de “PRE-DEF” ligarem, significa que o modo de aquecimento foi selecionado. Quando ligar o aparelho, se a água não estiver quente, a unidade interior ativa a prevenção de ar frio.

Sinal 2: Mudança para o modo de ventilação durante o modo de arrefecimento

- Para evitar que o evaporador interior se congele, o sistema muda automaticamente para o modo de ventilação e volta ao modo de arrefecimento imediatamente depois.
- Quando a temperatura da divisão diminuir para a temperatura programada, o compressor irá desligar-se e a unidade muda para o modo ventilação. Se a temperatura aumentar, volta-se a abrir a válvula.
  O mesmo acontece durante o modo de aquecimento.

Sinal 3: Sai névoa branca da unidade

- A distribuição da temperatura na divisão será irregular quando a humidade for alta durante o funcionamento do ar condicionado, e quando houver muita contaminação dentro da unidade interior.
  É necessário limpar a unidade interior por dentro.
  Consulte o seu técnico autorizado para que lhe possa explicar como limpar a unidade.

Sinal 4: Ruído durante a refrigeração

- É possível ouvir um assobio baixo quando o sistema estiver a refrigerar ou enquanto se desliga.
  Ouve-se este som quando a bomba de drenagem (acessório opcional) estiver em funcionamento.
- É possível ouvir um rangido quando se para o sistema durante o modo de aquecimento.
  Devido à temperatura, a expansão e a contração das peças de plástico podem provocar estes sons.
- Ruído durante mudanças no funcionamento.
  Este ruído é causado pela mudança no estado do equipamento.

Sinal 5: Sai pó da unidade

- Quando se utiliza a unidade pela primeira vez após um longo período de tempo. Deve-se à entrada de pó na unidade.

Sinal 6: As unidades podem emitir maus odores

- A unidade pode absorver os odores das divisões, móveis, tabaco, entre outros, e emiti-los novamente.

8. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

8.1 Problemas do ar condicionado e as suas causas

Se uma das seguintes avarias ocorrer, pare o funcionamento do equipamento, desligue-o da tomada e entre em contacto com o seu técnico autorizado.

- O indicador de funcionamento pisca rapidamente (5 Hz). O indicador continua a piscar rapidamente depois de desligar e voltar a ligar o equipamento.
- Avaria do comando ou o botão não funciona corretamente.
- É ativado frequentemente um dispositivo de segurança como um fusível ou um disjuntor.
- Entrou água ou objetos na unidade.
- Fugas de água da unidade interior.
- Outras avarias.

Tabela 8-1

Código de erro	Descrição
EE	Erro do motor ventilador DC
E3	Erro sensor temp. tubo T2
E2	Erro sensor temp. ambiente T1
E8	Erro nível elevado de condensados
E7	Erro de EEPROM

Tabela 8-2

Sinais	Causas	Solução
A unidade não liga	• Falha de corrente. • O interruptor está desligado. • O fusível do interruptor pode estar fundido. • As pilhas do comando estão descarregadas ou outro problema do comando remoto	• Espere que a eletricidade volte. • Ligue o interruptor. • Substitua as pilhas e verifique o comando.
O ar flui bem mas não é frio	• A temperatura não está ajustada corretamente.	• Configure a temperatura corretamente.
Baixo rendimento durante o arrefecimento	• O permutador de calor está sujo. • O filtro de ar está sujo. • A entrada/saída das unidades interior/ exterior está obstruída. • Há portas e janelas abertas. • Incidência direta do calor solar. • Calor gerado por muitos equipamentos. • Temperatura exterior muito elevada.	• Limpe o permutador de calor. • Limpe o filtro de ar. • Melhore a qualidade do ar, elimine toda a sujidade. • Feche as portas e as janelas. • Feche as cortinas para diminuir o calor do sol. • Reduza as fontes de calor. • A capacidade é reduzida (normal).
Baixo rendimento durante o aquecimento	• A temperatura exterior é inferior a 7 °C. • Há portas e janelas abertas.	• Utilize dispositivos que sejam fontes de calor. • Feche as portas e as janelas.

8.2. Problemas do comando e as suas causas

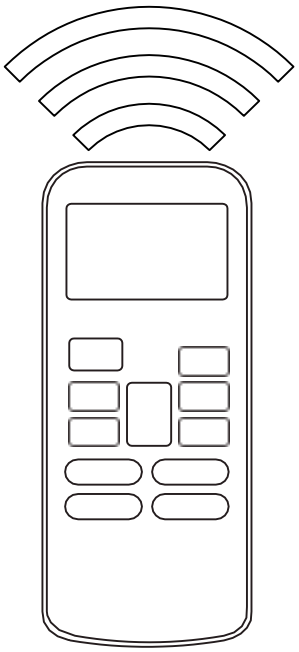
Antes de entrar em contacto com o serviço de reparações, verifique os seguintes aspetos.

Tabela 8-3

Sinais	Solução	Causas
Não se pode mudar a velocidade do ventilador.	● Verifique se o modoindicado no visor é“AUTO”.	Quando se seleciona o modo automático, o ar condicionado irá ajustar automaticamente a velocidade do ventilador.
	● Verifique se o modo indicado no visor é “DRY”.	Quando se seleciona o modo DRY (seco), o ar condicionado irá mudar automaticamente a velocidade do ventilador só pode ser alterada nos os modos COOL, FAN ONLY e HEAT.
O sinal do comando com fios não é transmitido, mesmo depois de se carregar no botão ON/OFF.	● Verifique se o emissor de sinal do comando com fios está apontado corretamente para o recetor infravermelhos da unidade interior.	O equipamento está desligado.
	● Verifique se o modo indicado no visor é “FAN”.	Não se pode ajustar a temperatura no modo FAN (ventilação).
A indicação no visor desaparece passado algum tempo.	● Verifique se TIMER se desligou quando aparecer no ecrã TIMER OFF.	O ar condicionado irá desligar-se na hora programada.
“TIMER ON” desliga-se passado algum tempo.	● Verifique se TIMER está ligado quando aparecer no ecrã TIMER ON.	O ar condicionado irá ligar-se automaticamente na altura programada, e o indicador correspondente irá desligar-se.
A unidade interior não produz ruído mesmo ao carregar no botão ON/OFF pressionado.	● Verifique se o emissor de sinal do comando com fios está direcionado para o recetor infravermelhos da unida de interior, se estiver a carregar no botão ON/OFF.	Aponte diretamente o sinal do emissor do comando para o recetor de sinal da unidade interior e carregue duas vezes seguidas no botão ON/OFF.

COMANDO

Antes de instalar e de utilizar o equipamento, pedimos-lhe que leia atentamente este manual e que conserve-o para futura referência.



Medidas de segurança

As medidas de segurança do produto descritas neste manual incluem: a utilização do equipamento, as medidas para evitar lesões corporais e danos materiais, e como manusear de forma correta e segura. Depois de compreender inteiramente a descrição seguinte (identificadores e símbolos) leia o texto e cumpra as normas descritas.

Sinalizador	Significado
⚠ Atenção	A utilização incorreta pode causar lesões graves ou morte.
⚠ Atenção	A utilização incorreta pode causar lesões pessoais ou danos materiais.
Nota: 1 “Lesões” significam feridas, queimaduras e eletrocussão. São lesões que necessitam de um longo tratamento mas não de internamento hospitalar.	

Descrição:

Ícone	Significado
	Proibição. O símbolo, imagens ou caracteres de lado representam proibição.
	Execução obrigatória. O símbolo, imagens ou caracteres de lado representam execução obrigatória.

⚠ Atenção	Delegar a instalação	Deixe que seja um técnico ou um profissional a realizarem a instalação. Os técnicos dispõem do conhecimento especializado necessário. Uma instalação incorreta e não autorizada realizada pelo utilizador pode provocar incêndios, descargas elétricas, lesões ou fugas de água.

Avisode utilização	Proibido	Não utilize diretamente sprays inflamáveis no comado com fios, senão pode provocar um incêndio.
	Proibido	Não utilize o comando com as mãosmolhadas, nem permita que se molhe,senão pode provocar descargaselétricas.

1. Comando RM05

Este manual descreve detalhadamente os cuidados que deve ter em conta durante o funcionamento do equipamento.

Para garantir um desempenho correto do comando com fios,pedimos-lhe que leia detalhadamente este manual antes de utilizara unidade.

Depois de ler atentamente este manual guarde-o para consultas futuras.

Cortinas, portas ou outros objetos podem impedir que o ar condicionado receba o sinal do comando.

Não molhe o interior do comando. É proibido deixá-lo exposto àluz direta do sol ou colocá-lo num local com temperatu raselevadas.

O recetor infravermelhos do ar condicionado pode ser

danificado se for exposto à luz solar.

Proteja o recetor infravermelhos da luz solar, use cortinas.

Por favor, remova todos os dispositivos eletrónicos próximosque possam afetar o funcionamento do comando.

Não coloque pilhas usadas ou diferentes no comando porque podeparar de enviar sinal.

Por favor, retire as pilhas após um longo período de nãoutilização, caso contrário, o comando pode danificar-se.

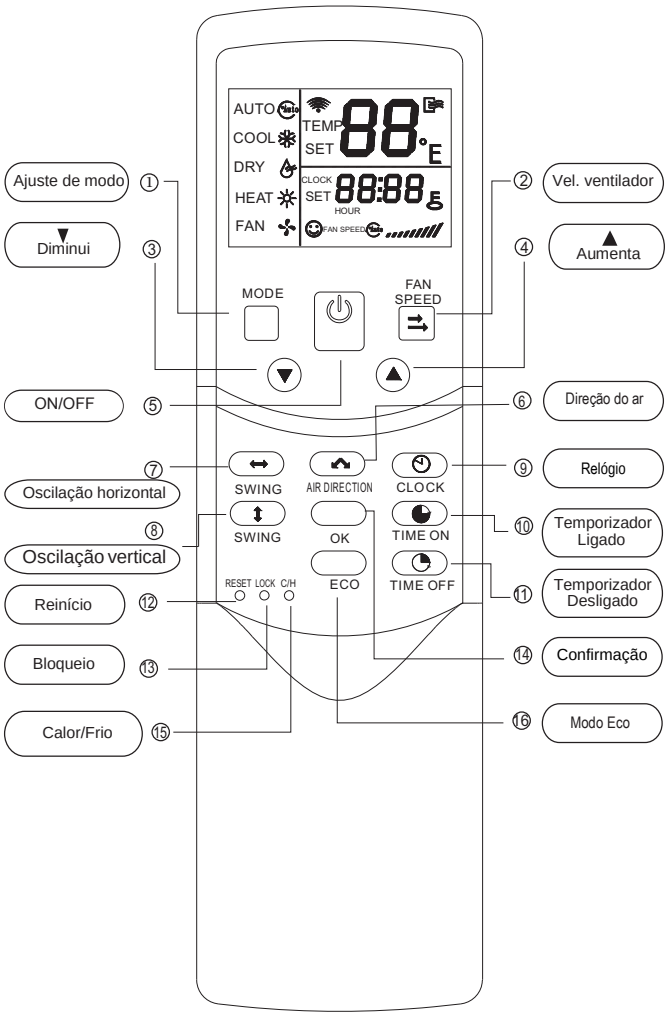
Ao premir o botão RESET, o comando é reiniciado, se indicar quea bateria está fraca, será necessário substituir as pilhas.

Se não for possível ouvir o bip de receção de sinal na unidade interior ou se o comando não piscar, por favor substitua as pilhas -A distância efetiva de transmissão do comando é de 8 m, aponte-o ao recetor infravermelhos do ar condicionado.

1.1. Modelo e especificações

Modelo	R05/BGE
Tensão nominal	3.0V (2 pilhas LR03)
Tensão mínima para enviar o sinal	2,4V
Distância efetiva de receção	8m 11m
Condições de funcionamento	-5~60°C

1.2. Comandos e as suas funções



Esquema 1.

1. **MODE:** Uma vez pressionado, o modo de operação será escolhido de acordo com a seguinte sequência.

AUTO COOL DRY HEAT FAN

2. **FAN SPEED:** A velocidade do ventilador é definida cada vez que pressionar este botão, os modos seguem a seguinte sequência:

AUTO LOW MED HIGH

3. **DIMINUI**: Diminua a temperatura programada. Se mantiver o botão pressionado, irá diminuir a temperatura em 1 grau a cada 0,5 segundos.

4. **Aumenta:** Aumenta a temperatura definida. Se mantiver o botão pressionado, aumentará a temperatura em 1 grau a cada 0,5 segundos.

5. **ON/OFF:** Liga e desliga o ar condicionado.

6. **AIR DIRECTION:** Ativa a função de oscilação (swing) do defletor. Assim que o botão for pressionado, o defletor mudará para 6. Para um funcionamento normal e um melhor efeito de refrigeração e aquecimento, o defletor não oscilará até ao grau predefinido, que é o mesmo de quando a unidade está desligada. (Esta função só está disponível se a unidade interna o permitir).

7. **SWING HORIZONTAL:** Ativa ou desativa a função de oscilação horizontal. (Esta função só está disponível se a unidade interna o permitir).

8. **SWING VERTICAL:** Ativa ou desativa a função de oscilação vertical. (Esta função só está disponível se a unidade interna o permitir).

9. **CLOCK:** Mostra a hora atual. (12:00 é mostrado quando o equipamento é reiniciado ou ligado à eletricidade pela primeira vez).

Pressione CLOCK durante 0,5 seg., o símbolo que indica a hora irá piscar durante 0,5 seg. Prima novamente CLOCK e o símbolo que indica os minutos irá piscar durante 0,5 seg. Os botões (figura) e (figura) são usados para configurar os valores. A modificação ou configuração só são efetivas se pressionar OK para confirmar.

10. **TIMER ON:** Para a configuração do temporizador. Uma vez pressionado este botão, o tempo aumentará em meia hora. Quando o tempo programado exceder 10 horas, pressione o botão para aumentar o tempo em 1 hora. O ajuste dos valores para 0:00 irá cancelar a configuração do temporizador.

11. **TIMER OFF:** Para definir quando o temporizador é desligado. Uma vez pressionado este botão, o tempo aumentará em meia hora. Quando o tempo programado exceder 10 horas, pressione o botão para aumentar o tempo em 1 hora. O ajuste dos valores para 0:00 irá cancelar a configuração do temporizador.

12. **RESET:** (botão oculto): Pressione este botão com uma pontade 1mm para cancelar a configuração atual e reiniciar o comando.

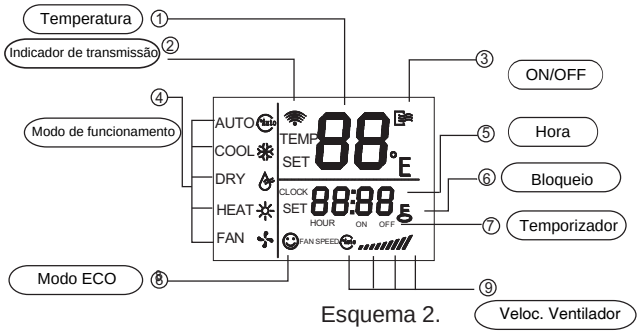
13. **LOCK** (botão oculto): Pressioneeste botão com uma ponta de 1mm para bloquear ou desbloquear.

14. **OK:** Usado para confirmar a configuração do tempo e a sua modificação.

15. **COOL/HEAT** (botão oculto): Pressione este botão com uma ponta de 1mm para bloquear o modo de aquecimento. Durante aconfiguração, a luz de fundo estará ace sa. O modo padrão do fabricante é COOL/HEAT (frio e calor).

16. **ECO:** Ativa ou desativa o modo eco. Aconselha-se que esta função seja ativada durante as horas de sono (Esta função só está disponível se a unidade interior o permitir).

1.3. Nomes dos indicadores e descrição das suas funções



Esquema 2.

1- **Temperatura:** Mostra a temperatura programada. Configure a temperatura com os botões.

2- **Indicador de transmissão:** O símbolo pisca quando o sinal é enviado pelo comando à unidade interna.

3- **ON/OFF:** O símbolo é exibido quando o comando é ligado ou desligado.

4- **Modo de funcionamento:** Carregue em MODE para mostrar o modo atual de funcionamento. Pode-se selecionar AUTO (automático), COOL (frio), DRY (seco), HEAT (calor) y FAN (ventilação).

5- **Hora:** Exibe a hora atual definida. Pressione CLOCK durante 5s, o símbolo da hora irá piscar. Pressione o botão novamente, o símbolo indicando os minutos irá piscar. Os botões (figura) e (figura) são usados para configurar os valores. A modificação ou configuração só são efetivas se pressionar OK para confirmar.

6- **Bloqueio:** O símbolo irá ligar ou desligar quando LOCK for pressionado. Durante o estado bloqueado nenhum botão funciona, apenas o botão LOCK.

7- **Temporizador ON/OFF:** Quando estiver a selecionar o Timer ON o símbolo ON acende, o mesmo acontece quando estiver a selecionar o Timer OFF. Se o temporizador ON e OFF forem escolhidos em simultâneo, ambos os símbolos são exibidos.

8- **Modo ECO:** O símbolo irá ligar ou desligar quando "ECO" (poupança de energia) for pressionado.

9- **FAN SPEED:** Pressione FAN SPEED para exibir a velocidade do ar atual. AUTO (automático), LOW (baixa), MED (média) e HIGH (alta) podem ser selecionados. Para unidades sem velocidade média, a velocidade padrão do ventilador é a alta.

NOTA: Todos os ícones acima só serão exibidos quando o comando for ativado ou reiniciado pela primeira vez.

1.4 Instruções de funcionamento

☛Colocação e substituição das pilhas

- Instale 2 pilhas alcalinas LR03
-Deslize a tampa do comando para colocar as pilhas e certifique-se de que as coloca nas posições corretas.

☛ Funcionamento automático

Quando a alimentação é ligada, o indicador de energia da unidade interna pisca.

1- Carregue em MODE para selecionar AUTO.

2- Configure a temperatura nos botões ( ) e ( ).
Geralmente o intervalo é de 17 ºC ~ 30ºC.

3- Pressione ON/OFF e a luz de energia na unidade interna acenderá. O ar condicionado funcionará no modo AUTO e a velocidade do ventilador é AUTO e não pode ser ajustada.

4- ECO funciona quando o equipamento estiver no modo AUTO.

☛Funcionamento REFRIG./ AQUEC./VENTILAÇÃO

1. Pressione MODE para selecionar COOL, HEAT ou FAN.

2. Configura a temperatura através dos botões ( ) e ( ). Geralmente o intervalo é de 17 ºC ~ 30ºC.

3. Prima FAN SPEED para selecionar AUTO (automático), LOW (baixa), MED (média) e HIGH (alta).

4. Pressione ON/OFF e a luz de energia na unidade interna acenderá.
O ar condicionado irá funcionar no modo programado. Pare o aparelho através do botão ON/OFF

NOTA: No modo FAN, a temperatura não é ajustável e o modo ECO não funciona.

☛Funcionamento SECADO (Automático)

1. Carregue em MODE para selecionar DRY.

2. Configure a temperatura através dos botões ( ) e ( )
Geralmente o intervalo é de 17 ºC ~ 30ºC.

3. Pressione ON/OFF e a luz de energia na unidade interna acenderá. O ar condicionado funcionará no modo DRY. Pare o aparelho através do botão ON/OFF.

4. Os modos ECO (poupança de energia) e FAN SPEED (velocidade do ventilador) não podem ser ativados no modo DRY.
Funcionamento do Timer (temporizador)
TIMER ON e TIMER OFF são usados para programar a unidade para ligar e desligar à hora programada.

☛Funcionamento TIMER ON

1. Pressione TIMER ON, irá ligar-se: SET, HOUR e ON.

2.Pressione TIMER ON novamente e defina a hora.

3. Mantenha pressionado o botão, o tempo aumentará em meia hora. Quando o tempo programado exceder 10 horas, pressione o botão para aumentar o tempo em 1 hora.

4. Apenas 0,5 seg. após a configuração, o comando transmitirá TIMER ON à unidade.

☛Funcionamento TIMER OFF

1. Pressione TIMER ON, irá ligar-se: SET, HOUR e ON.

2.Pressione TIMER ON novamente e defina a hora.

3. Mantenha pressionado o botão, o tempo aumentará em meia hora. Quando o tempo programado exceder 10 horas, pressione o botão para aumentar o tempo em 1 hora.

4. Apenas 0,5 seg. após a configuração, o comando transmitirá TIMER OFF à unidade.

☛Funcionamento simultâneo TIMER ON e OFF

1. Configure TIMER ON de acordo com os procedimentos especificados nos pontos 1 e 2 do TIMER ON.

2. Configure TIMER OFF de acordo com os procedimentos especificados nos pontos 1 e 2 do TIMER OFF.

3. Se tanto a hora configurada em TIMER ON como a configurada em TIMER OFF não excederem as 10 horas, TIMER OFF será ativado meia hora mais tarde do que o TIMER ON. Se tanto a hora configurada em TIMER ON como a configurada em TIMER OFF não excederem as 10 horas, TIMER OFF será ativado 1 hora mais tarde do que o TIMER ON.

4. Apenas 0,5 segundos depois da configuração, o comando transmitirá TIMER ON à unidade.

☛ Alteração do funcionamento do temporizador

Pressione o botão correspondente e configure a hora de TIMER ON e TIMER OFF de novo. Para cancelar o funcionamento do temporizador, defina a hora para 0:00.
NOTA:
A hora do temporizador definida é baseada na hora do relógio do comando. O ajuste do relógio não está disponível quando as funções TIMER ON ou TIMER OFF estão ativadas.

2. Comando RM02

A figura é apenas uma referência e pode diferir do produto adquirido Certifique-se de lê as PRECAUÇÕES antes de ligar o ar condicionado.

Este manual é válido para os modelos RM02A/BGE-A e RM02A / BGE (T)-A.

2.1. Modelo e especificações

Modelo	RM02A/BGE-A e RM02A/BGE (T)-A
Tensão nominal	3.0 V (2 pilhas LR03)
Tensão mínima para enviar sinal	2,0V
Distância de receção	8 m (com 3 V são 11 m)
Operation condition	-5~60°C

2.2 Botões e funções

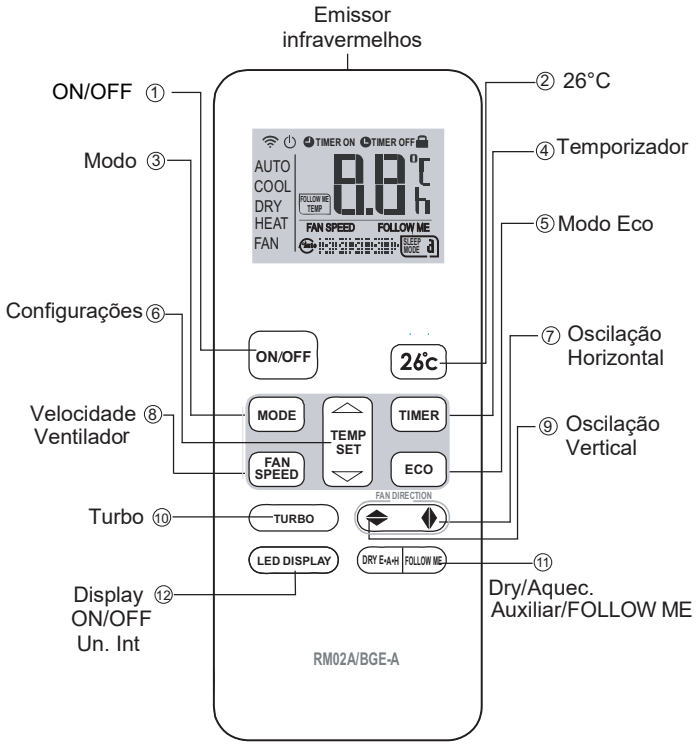


Fig.3-1

1. **ON/OFF:** Liga e desliga o ar condicionado.

2. **26º C**: Ao premir este botão, pode ativar o modo refrigeração com a temperatura definida a 26º C .

3. **MODE**: Uma vez pressionado, o modo de operação será escolhido de acordo com a seguinte sequência.
AUTO COOL DRY HEAT FAN

AUTO → COOL→ DRY → HEAT→ FAN

4. **TIMER**: Quando o equipamento estiver OFF, pressione este botão e o TIMER ON acende-se. Se continuar a pressionar o botão TIMER, o tempo aumentará em meia hora. Quando o tempo ajustado exceder as 10 horas, ao pressionar o botão TIMER irá aumentar o tempo em 1 hora. Configure o botão TIMER ON para "0:00" para cancelar o TIMER ON.

Quando o equipamento estiver ON, pressione este botão e o TIMER OFF acende-se. Se continuar a pressionar o botão TIMER, o tempo aumentará em meia hora.

Quando o tempo ajustado exceder as 10 horas, ao pressionar o botão TIMER irá aumentar o tempo em 1 hora. Configure o botão TIMER OFF para "0:00" para cancelar o TIMER OFF.

5.**ECO**: Ativa ou desativa o modo eco.

6.**Configuração** ( ): Diminui a temperatura definida.
Se continuar a pressionar o botão, a temperatura diminuirá 1ºC a cada 0,5 seg.
Configuração ( ): Aumenta a temperatura definida.
Se continuar a pressionar o botão, a temperatura aumentará 1ºC a cada 0,5 seg.

7.**SWING HORIZONTAL**: Ativa ou desativa a função deoscilação horizontal do defletor de saída de ar.
(Esta função sóestá disponível se a unidade interna o permitir).

8.**FAN SPEED:** A velocidade do ventilador é definida cada vez que pressionar este botão, os modos seguem a seguinte sequência:
(Nos modos DRY e AUTO (exceto para equipamentos de recuperação de calor), a velocidade do ventilador será fixa e não pode ser ajustada. Nos equipamentos com recuperação de calor, a velocidade do ventilador será automática e pode ser ajustada)

AUTO → LOW → MED → HIGH

9. **SWING VERTICAL**: Ativa ou desativa a função de oscilação vertical. Se o equipamento estiver desligado, este botão não irá funcionar. (Esta função só está disponível se a unidade interna o permitir)

10. **TURBO:** Ao premir este botão, o ar condicionado é configurado para funcionar no modo TURBO (acelerado) e a frequência aumentará. Se premir novamente o botão , esta função é cancelada. (Esta função só está disponível se a unidade interna o permitir).

11.**DRY-AQUECIMENTO AUXILIAR FOLLOW ME:** Clique à esquerda do botão para ativar/desativar a função de limpeza a seco "Drycleaning". Pressione a direita do botão para ativar/desativar a função "Follow me". Na função "Follow me" a unidade interna lê a temperatura ambiente a partir do sensor de temperatura interna do comando. (Esta função só está disponível se a unidade interna o permitir).

12. **DISPLAY ON/OFF DA UNIDADE INTERIOR**: Quando o ar condicionado estiver ligado, pressione este botão para ligar/desligar o display da unidade interior.
(Esta função só está disponível se a unidade interna o permitir).

2.3 Nomes dos indicadores e descrição das suas funções

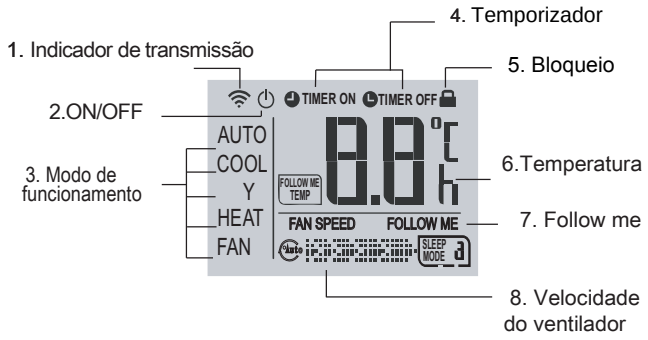


Fig.4-1

1. **Indicador de transmissão:** O símbolo acender-se-á assim que o sinal for enviado à unidade interior.

2. **ON/OFF:** O símbolo é exibido quando o comando é ligado ou desligado.

3. **Modo de funcionamento:** Carregue em MODE para mostrar o modo atual de funcionamento. Pode-se selecionar AUTO (automático), COOL (frio), DRY (seco), HEAT (calor) y FAN (ventilação).

4. **Timer ON/OFF:** Ao configurar o modo TIMER ON ou apenas ao programar a função TIMER ON, será exibida a indicação "TIMING ON". Ao configurar o modo TIMER OFF ou apenas ao programar a função TIMER OFF, será exibida a indicação "TIMING OFF".

5. **Bloqueio:** Pressione os botões "MODE" e "TIMER" em simultâneo,símbolo de bloqueio aparece. Se pressionar os botões novamente,símbolo desaparecerá.

6. **Temperatura:** Mostra a temperatura programada. A temperatura é definida nos botões "( ), ()". Nada é mostrado nesta parte do ecrã se o aparelho estiver no modo FAN (ventilação).

7. **Follow me :** Nos modos COOL, HEAT, AUTO, pressione o botão direito "DRY EAH | FOLLOW ", o símbolo será exibido e se pressionar novamente, desaparecerá.

8. **Fan speed** (velocidade do ventilador): Pressione FAN SPEED para exibir a velocidade do fluxo de ar atual. AUTO (automático), LOW (baixa), MED (média) e HIGH (alta) podem ser selecionados. Para unidades sem velocidade média, a velocidade padrão do ventilador é a alta.

CUIDADO

Todos os símbolos acima foram descritos para as instruções e os seus elementos serão mostrados durante o funcionamento. Além disso, todos os símbolos serão exibidos apenas quando o comando remotofor ativado ou reiniciado pela primeira vez.

2.4. Instruções de funcionamento

1. Instale 2 pilhas alcalinas LR03
2. Deslize a tampa do comando para colocar as pilhase certifique-se de que as coloca nas posições corretas.

2.4.2. Funcionamento automático

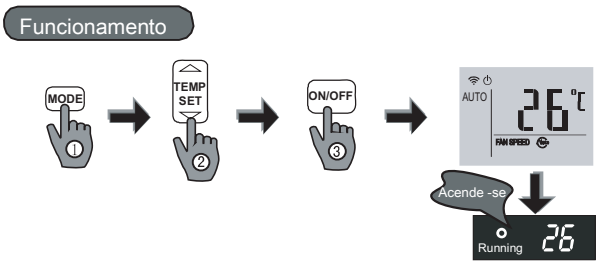


Fig. 5-1

1. Carregue em MODE para selecionar AUTO.
2. Configure a temperatura com os botões ( ) e ( ). Geralmente o intervalo é de 17°C ~ 30°C.
3 . Pressione ON/OFF e o indicador de funcionamento da unidade interna acenderá. O ar condicionado funcionará no modo AUTO e a velocidade do ventilador será AUTO, o ecrã do comando mostrará"AUTO", a partir desse momento a velocidade do ventilador pode serajustada. Se pressionar ON/OFF novamente, o ar condicionado vaiparar.

2.4.3. Modo DRY/FAN/COOL/HEAT

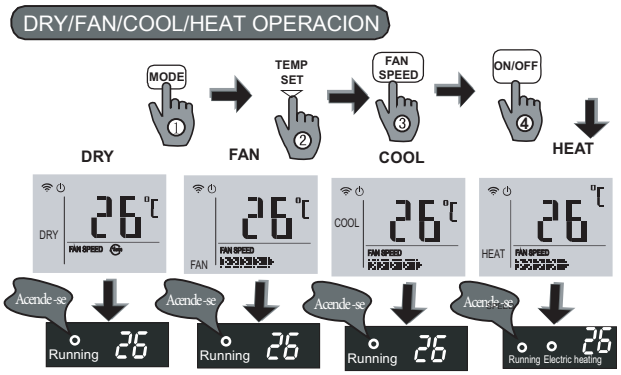


Fig. 5-2

1. Pressione MODE para selecionar COOL, DRY, HEAT ou FAN.
2. Configure a temperatura com os botões ( ) e ( ). Geralmente o intervalo é de 17°C ~ 30ºC.
3. Prima FAN SPEED (velocidade do ventilador) e para selecionar a velocidade, LOW (baixa), MED (média HIGH (alta).
4. Pressione ON/OFF e o indicador de funcionamento da unidade interna acenderá. O ar condicionado irá funcionar no modo programado. Pare o funcionamento através do botão ON/OFF.

ATENÇÃO

Enquanto "FAN" (ventilador) estiver ativo, a temperatura não poderá ser ajustada, quando este modo está selecionado só podem ser seguidos os passos 1, 3 e 4.
Enquanto "DRY" (secagem) estiver ativo, a velocidade do ventilador não pode ser ajustada, quando este modo está selecionado só podem ser seguidos os passos 1, 2 e 4.

2.4.4. Outras funções

Função de secagem

- Instruções da função
  Este ar condicionado tem uma de secagem, desligue a unidade no modo de refrigeração e secagem, a unidade a unidade funcionará no modo secagem e o símbolo acenderá

Fig.5-3

- Desligado
  Se quiser interromper a função de secagem, pode pressionar o lado esquerdo de "DRY EAH | FOLLOW ME" enquanto a função estiver ativa pode pará-la e o símbolo desligar-se-á.

Função Follow Me

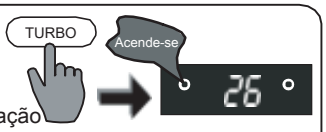
● Instruções da função
Este equipamento tem a função "Follow me", quando o comando é ativado, este irá detetar a temperatura ao seu redor e irá compará-la automaticamente à temperatura definida. Esta função controla o funcionamento do ar condicionado de acordo com o resultado da comparação. Isto permite que a temperatura ambiente atinja a temperatura programada. Esta função só é válida para os modos COOL, HEAT e AUTO em unidades que tenham a função "Follow me".

Fig.5-4

● O comando não deve ser colocado perto de uma fonte de calor ou de frio, caso contrário afetará a precisão do sensor de temperatura e a função "Follow me".

Função forte - TURBO

●Instruções do modo
Quando arefrigeração funcionar,pressione o botão "TURBO" eexecute a refrigeração forte, ao mesmo tempo em que a frequência aumenta.



■ Pressioná-lo novamente desliga a refrigeração forte. Esta função não pode ser ativada no modo "Sleep".

Função poupança de energia

● Instruções da função
Se estiver a funcionar em COOL/AUTO, prima o botão "ECO" e ative a função de poupança de energia, prima novamente para cancelar esta função.

- Esta função não se ativa no modo DRY/FAN.
- Esta função não se ativa no modo DRY/FAN ON/OFF ou no modo FAN

Função Display ON/OFF Unidade Int.

● Instruções da função
Para evitar que a iluminação do display da unidade interior perturbe o descanso do utilizador, o ecrã desta unida tem uma função especial. Quando o ar condicionado estiver a funcionar, pressione o botão "LED DISPLAY" e o ecrã desligarse-á. Se pressionar novamente, voltará a iluminar o ecrã.

Função 26ºC

● Instruções da função
Pressione 26°C no comando, o modo de refrigeração será ativado com a temperatura definida de 26°C.

Fig. 5-6

Lock function

● Função de bloqueio
Pressione os botões "MODE" e " TIMER" ao mesmo tempo durante 5 seg., o comando permanecerá bloqueado. No modo de bloqueio nenhum botão funciona. Para desbloquear o comando, pressione novamente os botões "MODE" e "TIMER" em simultâneo durante pelo menos 2 seg.

Função de seleção automática

● Instruções da função
ΔT : Diferença de temperatura entre a unidade interior (Tf) detetada pelo comando e a temperatura definida no comando (Ts). (a diferença padrão é de 3°C, o intervalo de diferença é de 1~4°C)

Instruções de ΔT

Pressione os botões simultaneamente durante 5s, (▲) e (▼), em seguida, ative o estado de configuração ΔT

ΔT estado de configuração

Definição SW1

SW1 ON 1 2	Seleção automática de modo
SW ON 1 2	Modo automático (normal)

clique ▲ ou ▼

Exemplo:
ΔT é 1°C; Ts são 25°C.
Quando Tf-Ts>=＋ΔT funcionará no modo COOL, a velocidade do ventilador será definida de acordo com o configurado.
Quando Tf-Ts<=-ΔT funcionará no modo HEAT, a velocidade do ventilador será definida de acordo com o configurado.
Nota:
Esta função só está disponível quando a unidade interior está instalada num sistema com recuperação de calor (3 tubos).
Para que o comando selecione o modo automaticamente, deverá ser colocado dentro do alcance da unidade interna, dentro de 8 m.
Quando o comando deteta mudanças de modo (frio para quente ou quente para frio), partilhará com a unidade interna. Um sinal sonoro será ouvido na unidade interna que indica a mudança de modo.

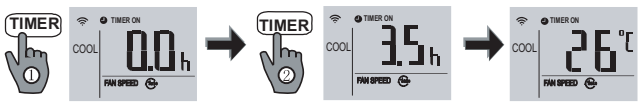
ATENÇÃO

5.4 Outras aplicações só estão disponíveis se a unidade interior o permitir (dependendo do modelo).

8.2.4.5 Funcionamento do Timer (Temporizador)
Funcionamento do Timer ON (dependendo do modelo).

Configuração do Timer ON

INTERVALO



1. Quando o comando estiver desligado, pressione o botão " TIMER", o comando exibirá o símbolo Timer ON e a área numérica mostraráa última hora do Timer ON e o ícone "h" será exibido. O comando entra no estado de configuração do Timer ON.

2. Depois pressione o botão "TIMER", para que possa acertar o Timer ON na hora desejada.

3. Após o ajuste, o comando transmitirá o sinal do Timer ON e após 5 seg. o ícone "h" desaparecerá, a área numérica da tela mostrará novamente a temperatura, indicando que a configuração do Timer ON está terminada.

Configuração do TIMER OFF

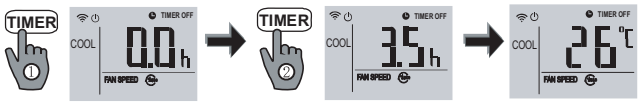


Fig.5-8

1. Quando o comando estiver ligado, pressione o botão " TIMER", ocomando exibirá o símbolo Timer OFF e a área numérica mostraráa última hora do Timer OFF e o ícone "h" será exibido. O comandoentra no estado de configuração do Timer OFF.

2. Depois pressione o botão "TIMER", para que possa acertar o Timer OFF na hora desejada.

3. Após o ajuste, o comando transmitirá o sinal do Timer OFF e após5 seg. o ícone "h" desaparecerá, a área numérica da tela mostrará novamente a temper atura, indicando que a configuração do Timer OFF está terminada.

Verifique a hora definida do temporizador: pressione o botão Timer uma vez, o tempo configurado será exibido.

Mude o Timer ON ou o Timer OFF: pressione o botão Timer correspondente, depois reinicie o Timer ON ou Timer OFF. Cancele o Timer: Defina o Timer ON ou o Timer OFF para 0 (zero). A programação do tempo de operação relativo define o tempo de ativação do comando que será diferente do horário habitual. Se o comando estiver ligado, somente o Timer OFF pode ser ajustado. Se o comando estiver ligado, somente o Timer ON pode ser ajustado.

Precauções

• As cortinas, portas ou outros objetos podem impedir que o ar condicionado receba o sinal do comando.

• Não molhe o interior do comando. É proibido deixá-lo expostoà luz direta do sol ou colocá-lo num local com temperaturas elevadas.

• O recetor infravermelhos do ar condicionado pode ser danificado se for exposto à luz solar. Por favor, proteja o recetor infravermelhos da luz solar com cortinas.

• Remova todos os dispositivos eletrónicos próximos quepossam afetar o funcionamento do comando.

• Não coloque pilhas usadas ou diferentes no comando porque podeparar de enviar sinal.

• Por favor, retire as pilhas após um longo período de não utilização, caso contrário, o comando pode danificar-se.

• Se premir o botão, reinicia o comando, o que indica bateriafraca. As baterias precisam de ser substituídas.

• Se o som de receção do sinal não for ouvido na unidade interna, ou se o símbolo do comando não estiver a piscar, as pilhasprecisam de ser substituídas.

• A distância efetiva de transmissão do comando é de 8m,direcione o sinal para o recetor do ar condicionado.

3. Comando com fios KJR-29B

• Este manual descreve detalhadamente os cuidados que deve ter em conta durante o funcionamento do equipamento.

• Para garantir um desempenho correto do comando com fios, pedimos-lhe que leia detalhadamente este manual antes de utilizar a unidade.

• Depois de ler atentamente este manual g uarde-o para consultas futuras.

3.1. Modelo e especificações

• Parâmetros principais

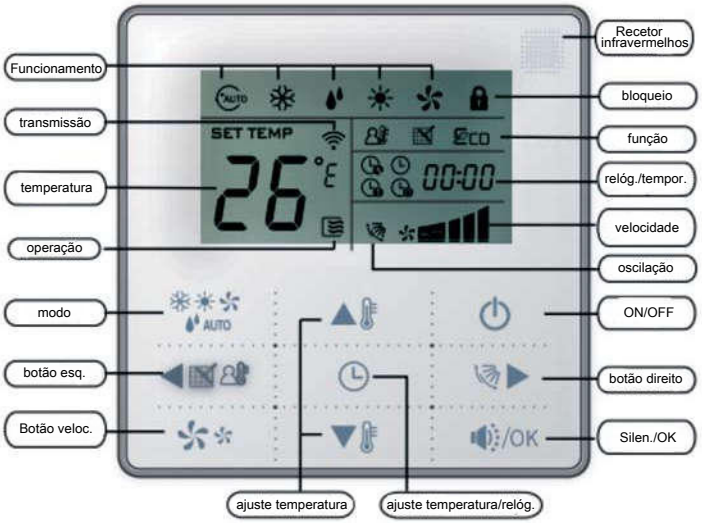
Tabela 2-1

Tensão de entrada	DC +5V
Temperatura ambiente	-5~43 ºC
Humidade ambiente	RH40%~RH90%

Funções

As funções principais deste comando com fios são as seguintes:
1. Liga-se à unidade interior através das quatro entradas A, B, C e D.
2. Ajusta o funcionamento através dos botões.
3. Fornecido com as funções do visor LCD.
4. Fornecido com as funções do temporizador.

3.2. Botões e funções



3.3. Instruções de funcionamento

• Função de recetor infravermelhos

O comando com fios pode ser um dispositivo remoto de receção desinal. Pode-se utilizar o comando sem fios para controlar o arcondicionado através do comando com fios, se tal opção estiver ativada.

ATENÇÃO

O comando com fios não recebe as ordens de “swing” (oscilação) do defletor.
Para controlar a oscilação do defletor na unidade interior com as funções de “swing”, pode utilizar diretamente o comando sem fios através do visor da unidade interior, oucom o botão “swing” do comando com fios.

● Ligar o desligar o ar condicionado

Carregue no botão ON/OFF para ligar a unidade interior. Quando desligar a unidade, carregue no botão ON/OFF para ligar a unidade. O ícone de funcionamento irá ligar-se: ( ) Quando a unidade estiver ligada, carregue no botão ON/OFF para desligar a unidade. O ícone de funcionamento irá desligar-se: ( )

● Ajuste do modo de funcionamento

Carregue no botão MODE para ajustar o modo de funcionamento. Sempre que carregar no botão MODE, terá a seguinte sequência:

AUTO→COOL→DRY→HEAT→FAN→AUTO

Quando o controlo se ajustar apenas para frio, o modo “HEAT” não se irá ativar.

● Ajuste da velocidade do ventilador

[▲] [▼] Nos modos AUTO, COOL, DRY e HEAT, carregue nos botões de ajuste de temperatura e para definir. O intervalo é de 17 ºC~30 ºC.
Não se pode ajustar a temperatura durante o modo “FAN” (ventilação).

● Configuração do temporizador: Timer on e Timer off

Carregue no botão de configuração do temporizador/relógio, entre na configuração da ativação do temporizador “Timer ON” e o ecrã irá mostrar: ( ) e (0:0h)
Carregue nos botões ([▲]) y ([▼]) para configurar o temporizador, quando a configuração do temporizador for menos de 10 horas, cada vez que carregar em ([▲]) e ([▼]) aumentará ou diminuirá meia hora de funcionamento. Quando o temporizador estiverajustado por mais de 10 horas, sempre vez que carregar em ([▲]) e ([▼]) aumentará ou diminuirá hora de funcionamento, a configuração máxima dotemporizador é de 24 horas.

Depois de terminar a configuração do temporizador, prima o botão ([OK]) ou espere 5 segundos para confirmar y saia da configuração do temporizador Timer ON.

Na configuração do temporizador, carregue no botão de configuração do temporizador/relógio, entre na configuração do temporizador e o ecrã irá mostrar ( ) e (0:0h) .

O método de ajuste do temporizador para ligar e para desligar é igual (Timer ON e Timer OFF).
No modo de ajuste do temporizador, se definir 0:0h, pode cancelar o ajuste.

ATENÇÃO

Se o temporizador tiver sido programado com o comandocom fios, carregue em ON/OFF para ligar ou desligar aunidade. Desta forma, irá também cancelar o temporizador.

● Configuração do relógio

Carregue durante três segundos no botão de ajuste do temporizador/relógio, e introduza de seguida dos dados de ajuste.
A posição da hora do relógio piscará, prima ([▲]) e ([▼]) para configurar o valor desejado.
Depois de ajustar a hora, carregue no botão esquerdo ([◄]) ou direito para alterar a configuração dos minutos.
A posição dos minutos piscará, prima ([►]) e ([▼]) para configurar o valor desejado.
Depois de configurar o relógio, prima o botão ([OK]) ou espere 5s para confirmar e sair da configuração.

● Funcionamento em silêncio

Nos modos COOL, HEAT e FAN, carregue no botão ([OK]) para ativar o modo silencioso.
Utiliza-se para reduzir o ruído do funcionamento, ao diminuir a velocidade do ventilador.
Nos modos AUTO e DRY a velocidade do ventilador é automática e o botão ([OK]) não funciona.

● Bloqueio do comando com fios

Prima os botões de configuração de temperatura ([▲]) e ([▼]) em simultâneo, o comando com fios ficará bloqueado e o símbolo de bloqueio ( ) acende.

Enquanto que o comando com fios estiver bloqueado, não irá funcionar nem executar as ordens do comandos sem fios.

Carregue simultaneamente em ([▲]) e ([▼]) juntamente com os botões de configuração de temperatura para desbloquear o comando.

● Função de lembrete do filtro de ar

O comando com fios guarda o tempo total de funcionamento da unidade interior.
Deve-se limpar o filtro da unidade interior assim que o tempo de funcionamento acumulado ( ) alcance o valor Mantenha premido o botão ( ) durante três segundos para reiniciar o ícone de lembrete, o comando com fios irá voltar a guardar o tempo de funcionamento da unidade interior.

ATENÇÃO

O valor por defeito é de 2 500 horas, mas pode ser mudado para 1 250, 5 000 ou 10 000 horas.
Para mais informações sobre os ajustes, consulte o manual de instalação.

● Função “Swing”

Se a unidade interior tiver a função de oscilação, carregue no botão direito ( ) para ajustar a direção da saída do ar na unidade interior. Se continuar a carregar no botão ( ) durante três segundos, pode ativar ou desativar a função “Swing”. Quando ativar a função, o ícone liga-se.

● Função “Follow Me”

Quando o sistema estiver a funcionar nos modos AUTO, COOL ou HEAT, se carregar no botão ( ) irá ativar a função “Follow Me”.

Carregue novamente no botão para desativá-la.
Se alterar o modo de funcionamento, também irá desativar a função.
Quando a função “Follow Me” estiver ativada, o ícone ( ) irá ligar-se, o comando com fios irá mostrar a temperatura dadivisão lida pelo sensor local e irá transmitir este valor à unidade interior a cada três minutos.

REQUISITOS DE INFORMAÇÃO

REGULAMENTO DA COMISSÃO (UE) 2016/2281

Dados de contacto: SALVADOR ESCODA SA, NÀPOLS 249 1º piso 08013 BARCELONA (ESPANHA), +34 93 446 27 81

Requisitos de informação para ventiloconvectores:

Modelo	**MUP-07-W7**		
Elemento	Símbolo	Valor	Unidade
Potência de refrigeração (sensível)	$P_{rated,c}$	1,63*	kW
Potência de refrigeração (latente)	$P_{rated,c}$	0,57*	kW
Potência de aquecimento	$P_{rated,h}$	2,50**	kW
Potência elétrica total utilizada	P_{elec}	0,0107	kW
Nível de potência acústica (por velocidade, se aplicável)	L_{WA}	44/42/39	dB

Modelo	**MUP-09-W7**		
Elemento	Símbolo	Valor	Unidade
Potência de refrigeração (sensível)	$P_{rated,c}$	1,97*	kW
Potência de refrigeração (latente)	$P_{rated,c}$	0,67*	kW
Potência de aquecimento	$P_{rated,h}$	3,06**	kW
Potência elétrica total utilizada	P_{elec}	0,0143	kW
Nível de potência acústica (por velocidade, se aplicável)	L_{WA}	44/39/35	dB

Modelo	**MUP-12-W7**		
Elemento	Símbolo	Valor	Unidade
Potência de refrigeração (sensível)	$P_{rated,c}$	2,33*	kW
Potência de refrigeração (latente)	$P_{rated,c}$	0,75*	kW
Potência de aquecimento	$P_{rated,h}$	3,61**	kW
Potência elétrica total utilizada	P_{elec}	0,033	kW
Nível de potência acústica (por velocidade, se aplicável)	L_{WA}	57/51/47	dB

Modelo	**MUP-18-W7**		
Elemento	Símbolo	Valor	Unidade
Potência de refrigeração (sensível)	$P_{rated,c}$	3,36*	kW
Potência de refrigeração (latente)	$P_{rated,c}$	1,09*	kW
Potência de aquecimento	$P_{rated,h}$	5,24**	kW
Potência elétrica total utilizada	P_{elec}	0,037,5	kW
Nível de potência acústica (por velocidade, se aplicável)	L_{WA}	56/52/47	dB

* capacidade de refrigeração sob as condições: entrada de ar 27°C BS/ 19°C BH, temperatura da água entrada/saída 7/12°C, velocidade do ventilador alta.

** de aquecimento sob as condições: entrada de ar 19°C BH, temperatura da água entrada/saída 45/39°C, velocidade do ventilador alta.

MUNDOCLIMA®

www.mundoclima.com

PARA MAIS INFORMAÇÕES:

Telefone: (+34) 93 446 27 81

e-mail: info@mundoclima.com

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Telefone: (+34) 93 446 27 81